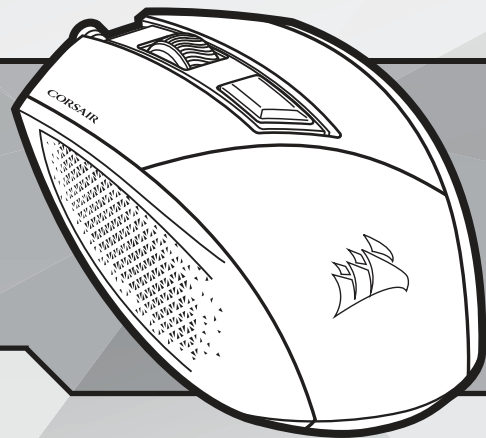




KATAR

QUICK START GUIDE
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE
SCHNELLSTARTANLEITUNG
GUIDA INTRODUTTIVA
GUÍA RÁPIDA DEL USUARIO
КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО
快速入門指南
빠른 시작 안내서



KATAR

FPS/MOBA GAMING MOUSE | SOURIS DE JEU FPS/MOBA



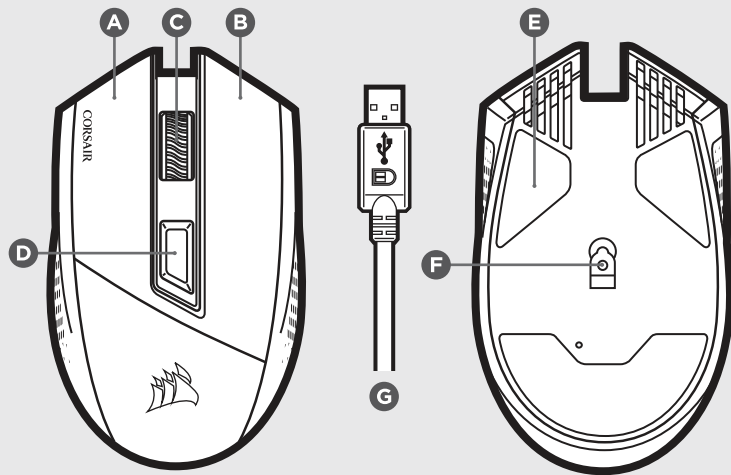
CORSAIR COMPONENTS, INC. • 47100 BAYSIDE PARKWAY • FREMONT • CALIFORNIA • 94538 • USA

corsair.com



Getting to know your mouse

Présentation de votre souris • So funktioniert Ihre Maus • Caratteristiche del mouse
Conozca su mouse • Знакомство с мышью • 認識您的滑鼠 • 마우스에 대해 알아보기



All mouse buttons are programmable through software. These represent the default settings.

Les boutons de la souris sont tous programmables par le biais du logiciel. Voici la configuration par défaut.

Alle Maustasten können mithilfe von Software programmiert werden. Im Folgenden finden Sie die Standardeinstellungen.

Tutti i pulsanti del mouse sono programmabili mediante il software. Di seguito sono elencate le impostazioni predefinite.

Todos los botones del mouse son programables a través del software. Esta es la configuración predeterminada.

Все кнопки мыши можно программировать при помощи ПО. Данные настройки заданы по умолчанию.

滑鼠的所有按鈕都可透過軟體進行程式化。以下為預設設定。

모든 마우스 단추는 소프트웨어를 통해 프로그램될 수 있습니다. 다음은 기본값 설정을 나타냅니다.

A

Button 1 – Click
Bouton 1 – Clic
Taste 1 – Klick
Tasto 1 – Clic
Botón 1 – Clic
Кнопка 1 – Щелчок
按鈕 1 – 點擊
단추 1 – 클릭

B

Button 2 – Menu
Bouton 2 – Menu
Taste 2 – Menü
Tasto 2 – Menu
Botón 2 – Menú
Кнопка 2 – Меню
按鈕 2 – 功能表
단추 2 – 메뉴

C

Button 3 – Scroll Wheel
Bouton 3 – Molette de défilement
Taste 3 – Mausrad
Tasto 3 – Rotella di scorrimento
Botón 3 – Rueda de desplazamiento
Кнопка 3 – Колесо прокрутки
按鈕 3 – 滾輪
단추 3 – 스크롤 휠

D

Button 4 – DPI Cycle
Bouton 4 – Cycle de réglage de résolution
Taste 4 – DPI-Durchlauf
Tasto 4 – Ciclo DPI
Botón 4 – Ciclo de DPI
Кнопка 4 – Цикл DPI
按鈕 4 – DPI 迴圈
단추 4 – DPI 주기

E

PTFE Glide Pads
Patin de glissement PTFE
PTFE-Gleitfüße
Superficie di scorrimento in PTFE
Almohadillas de desplazamiento de PTFE
Скользкие полимерные подушечки
PTFE 止滑墊
PTFE 글라이드 패드

F

Gaming Sensor
Capteur de jeu
Gaming-Sensor
Sensore di gioco
Sensor para juegos
Игровой датчик
遊戲感應器
게임용 센서

G

USB Connection Cable
Câble de connexion USB
USB-Kabel
Cavo di connessione USB
Cable de conexión USB
Кабель подключения USB
USB 連接線
USB 연결 케이블



Setting up your mouse

Configuration de votre souris • Einrichten Ihrer Maus • Impostazione del mouse
Configuración del mouse • Настройка мыши • 設定您的滑鼠 • 마우스 설정하기

- > Turn on your computer
- > Connect the mouse to a USB port
- > Download the Corsair Gaming Mouse Software
(▶ corsair.com/downloads)
- > Run the installer program
- > Follow instructions for installation

- > Allumez votre ordinateur
- > Branchez votre souris sur un port USB

- > Téléchargez le logiciel de souris de jeu Corsair
(▶ corsair.com/downloads)

- > Exécutez le programme d'installation
- > Suivez les consignes fournies

- > Schalten Sie Ihren Computer ein
- > Verbinden Sie die Maus mit einem USB-Anschluss
- > Laden Sie die Software für die Corsair Gaming-Maus herunter
(▶ corsair.com/downloads)
- > Führen Sie das Installationsprogramm aus
- > Folgen Sie den Anweisungen zur Installation

- > Accendere il computer
- > Collegare il mouse a una porta USB
- > Scaricare il software per il mouse da gioco di Corsair
(▶ corsair.com/downloads)
- > Avviare il programma di installazione
- > Seguire le istruzioni per l'installazione

- > Encienda su computadora
- > Conecte el mouse a un puerto USB

- > Descargue el software del mouse para juegos Corsair
(▶ corsair.com/downloads)

- > Ejecute el programa de instalación
- > Siga las instrucciones de instalación

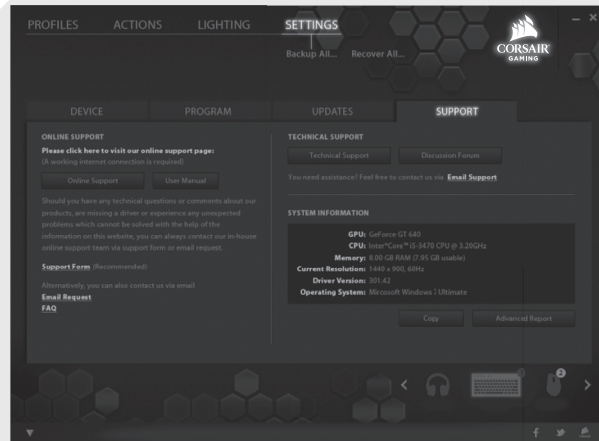
- > Включите компьютер
- > Подключите мышь к USB-порту
- > Загрузите программное обеспечение для игровых мышей
(▶ corsair.com/downloads)
- > Запустите программу установки
- > Следуйте инструкциям по установке

- > 啟動電腦
- > 將滑鼠連接至 USB 連接埠
- > 下載 Corsair 電競滑鼠軟體
(▶ corsair.com/downloads)
- > 執行安裝程式
- > 請依指示進行安裝

- > 컴퓨터를 켜니다
- > 마우스를 USB 포트에 연결합니다

- > Corsair 게임용 마우스 소프트웨어를 다운로드합니다
(▶ corsair.com/downloads)

- > 설치 관리자 프로그램을 실행합니다
- > 설명을 따라서 설치합니다



- > A detailed KATAR user manual can be found at www.corsair.com/downloads or via the support page in the software
- > Un manuel d'utilisation KATAR détaillé peut être téléchargé à partir de www.corsair.com/downloads ou via la page d'assistance dans le logiciel
- > Eine detaillierte Bedienungsanleitung für die Tastatur KATAR finden Sie unter www.corsair.com/downloads oder über die Support-Seite in der Software.
- > Una guida di installazione completa per KATAR è disponibile all'indirizzo www.corsair.com/downloads oppure è reperibile dalla pagina di assistenza del software
- > Para obtener el manual del usuario detallado de KATAR, visite www.corsair.com/downloads u obténgalo a través de la página de soporte de software
- > Подробное руководство пользователя клавиатуры KATAR можно найти по адресу www.corsair.com/downloads или на странице поддержки в программном обеспечении
- > 您可從 www.corsair.com/downloads, 或透過軟體的支援網頁取得詳細的 KATAR 使用者手冊
- > 자세한 KATAR 사용자 안내서를 www.corsair.com/downloads 에서 또는 소프트웨어의 지원 페이지를 통해서 확인할 수 있습니다.



Note on environmental protection

After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies:

- Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste,
- Consumers are obligated by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose of point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.



Umweltschutzhinweis

Nach der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/EU in der nationalen Rechtsordnung gilt Folgendes:

- Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden,
- Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an öffentlichen Sammelstellen oder beim Händler abzugeben. Beachten Sie bitte die örtlichen Regelungen. Dieses Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt diesen Bestimmungen unterliegt. Durch das Recycling, die Wiederverwendung von Materialien oder andere Formen der Altgeräteverwertung leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



Nota sobre la protección del medio ambiente

Con la introducción de la directiva europea 2002/96/EU en el sistema jurídico nacional, se aplica lo siguiente:

- Los dispositivos eléctricos y electrónicos no pueden desecharse con los residuos caseros,
- Los consumidores están obligados por ley a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil, a puntos de acopio establecidos con este propósito, según el lugar de venta. Los detalles se definen en la legislación nacional del país respectivo. Este símbolo en el producto, el manual de instrucciones o el empaque indica que está sujeto a estas normas. Reciclar y reutilizar los materiales o usar de otras formas los dispositivos viejos constituye una contribución importante a la defensa de nuestro medio ambiente.



環境保護說明

國家法律系統內實施歐盟指令 2002/96/EU 後，需遵守以下指示：

- 不得將電氣和電子設備與居家垃圾一起丟棄。
- 法律規定，當電氣和電子設備到達其使用壽命後，消費者必須將其送至前標註為此目的而設立的公共收集點。詳細條款內容由各國法律各自規定。在產品、使用手冊或包裝上的這個符號表示產品必須遵守這些規定。您可透過回收、再利用材料或以其他方式利用舊設備，為保護環境做出重要貢獻。



Remarque sur la protection de l'environnement

Après l'entrée en vigueur de la directive européenne 2002/96/CE à l'échelle nationale, les règles suivantes sont applicables :

- Les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers.
- Les consommateurs sont tenus par la loi de rapporter les équipements électriques et électroniques usagés aux centres de collecte publique prévus à cet effet. Les détails en sont définis par la législation nationale des pays respectifs. Le pictogramme figurant sur le produit, son mode d'emploi ou l'emballage indique qu'il s'agit d'un produit soumis à cette réglementation. En recyclant les matériaux de vieux équipements ou en les réutilisant de toute autre manière, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.



Nota sulla protezione ambientale

In seguito all'entrata in vigore della Direttiva Europea 2002/96/EU all'interno del sistema legale nazionale, viene applicato quanto segue:

- I dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici.
- I consumatori sono tenuti per legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici al termine del loro ciclo di vita, presso i centri di raccolta pubblici creati appositamente per questo scopo. Per i dettagli consultare la legge nazionale del proprio paese. Questo simbolo, riportato sul prodotto, nel manuale di istruzioni o sulla confezione, indica che il prodotto è soggetto a queste normative. Grazie al riciclaggio, al riutilizzo dei materiali e ad altre forme di utilizzo di dispositivi in disuso, è possibile offrire un importante contributo per la protezione ambientale.



Заявление о защите окружающей среды

После вступления в силу Европейской Директивы 2002/96/ЕС в качестве национальных правовых норм установлено следующее:

- Электрические и электронные устройства нельзя утилизировать с обычными бытовыми мусором.
- Закон обязывает пользователей возвращать электрические и электронные устройства в конце их срока службы в предусмотренные пункты утилизации или пункты продажи. Более подробная информация определяется федеральным законом соответствующей страны. Данный символ на изделии, руководстве по эксплуатации или коробке показывает, что на данное изделие распространяются данные положения. Посредством переработки, повторного использования или иных форм утилизации вышедших из эксплуатации устройств вы совершаете существенный вклад в защиту окружающей среды.



환경 보호에 관한 참고

국가의 법적 체제에 유럽 명령 2002/96/EU 를 이행한 후에는 다음 사항이 적용됩니다:

- 전기 및 전자 기기는 생활 쓰레기와 같이 버릴 수 없습니다
- 소비자는 법에 의해 전기 또는 전자 기기를 서비스의 종료 후에는 판매의 목적으로 설립된 공공 수집 지점으로 가져올 의무가 있습니다. 자세한 사항은 해당 국가의 법률에 의해 정의됩니다. 제품, 사용 설명서 또는 패키지의 이 심볼은 제품이 이 규정에 해당됨을 표시합니다. 재료를 재활용, 재사용 또는 다른 형태의 이전 기기를 이용으로 환경 보호에 큰 기여를 하는 것입니다



CAUTION!

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

FCC STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



EMAIL
support@corsair.com

WEB
corsairgaming.com

BLOG
corsair.com/blog

FORUM
forum.corsair.com

FACEBOOK
facebook.com/Corsair

TWITTER
twitter.com/Corsair

YOUTUBE
youtube.com/Corsair

© 2015 Corsair Components, Inc.
All rights reserved.

Corsair and the Sails logo are registered trademarks, and Corsair Gaming and the Corsair Gaming logo are trademarks of Corsair in the United States and/or other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. Product may vary slightly from those pictured.

P/N: 49-001360 Rev AA